

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(April 2024)

1. Scope

The following Terms and Conditions of Sale and Delivery ("**Terms of Sale**") apply exclusively for the entire current and future legal relationship between tesa tape UAB ("**tesa**") and Buyer concerning the sale of movable objects (goods) ("**Goods**"). Upon placing an order by Buyer, but no later than upon the acceptance of the delivery of the Goods, Buyer acknowledges the sole binding application of these Terms of Sale. Should Buyer use conflicting, deviating or amending terms and conditions, their application in relation to tesa is excluded even if they have not been expressly contradicted by tesa.

2. Offer and Conclusion of Contract

- Offers by tesa are non-binding and are only to be understood as a request for the delivery of an order. A contract shall not be concluded until tesa has provided a written confirmation of order, which is consistent with the Buyer's order, and the contract is defined solely by the content of the confirmation of order and/or these Terms of Sale. Oral agreements and/or commitments require written confirmation by tesa to become valid.
- Orders of the Buyer must be placed using an order template (designed by the Buyer or a standard template provided by tesa) or digitally (EDI) and must include minimum details. If these minimum details are not provided, tesa shall be entitled to charge a handling fee of EUR 25.00 net of VAT per order.
- Confirmations of order by tesa that deviate in material content from the original order are deemed to have been accepted if they have not been contradicted within three working days upon the receipt of the confirmation of order by Buyer.

3. Delivery Periods and Dates

- Any delivery dates and delivery periods stated in orders of the Buyer are only binding if they have been confirmed by tesa in writing or in text form and Buyer has informed tesa of or provided tesa with all of the information, specifications of quality, approved plans, documents, permissions and approvals required for the execution of delivery in good time and paid any negotiated advance payments in accordance with the agreed terms. Negotiated periods commence upon the date of the confirmation of contract or the declaration of acceptance, as the case may be. In the event of additional or expanded order placed thereafter, the periods shall be extended accordingly.
- Disruptions in the production and/or transport of the Goods due to the Corona virus or other events of force majeure (for example, war, acts of terrorism, epidemics, natural disasters, strikes, lockouts, occupations of factories and facilities, government measures, shortages of energy, materials or raw materials, damage caused by fire and explosion, transportation and operational problems, sovereign acts (whether lawful or unlawful)), for which tesa is not responsible and which temporarily make it impossible or considerably more difficult for tesa to fulfill its delivery obligation, shall release tesa for their duration from its duty to make timely delivery of goods or services. The negotiated period shall be extended by the duration of the incident; Buyer shall be informed in an appropriate manner of the occurrence and end of the disruption. tesa is not obliged to procure replacement goods from third parties. Where the end of the problem is not

1. Kohaldamisala

Alljärgnevid müügi- ja tarnetingimusi ("**müügingimused**") kohaldatakse kogu praegusele ja tulevasele õigussuhtele tesa tape UAB ("**tesa**") ja ostja vahel, mis on seotud vallasasjade ("**kaup**") ostmisega. Ostja tellimuse esitamisel, kuid hiljemalt kaupade vastuvõtmisel, tunnistab ostja ainult käesolevate müügingimuste siduvat kohaldumist. Kui ostja kasutab käesolevate müügingimustega vastuolus olevaid, nendest kõrvalekalduvaid või neid muutvaid tingimusi, on nende kohaldamine seoses tesaga välistatud, isegi kui tesa ei ole neid selgesõnaliselt vastustanud.

2. Lepingu sõlmimine

- tesa pakkumised ei ole siduvad ja neid tuleb mõista ainult kui tellimuse taotlusi. Konkreetse tellimuse esitamisega teeb ostja ettepaneku sõlmida tesaga leping, mis on kooskõlas ostja tellimusega. Lepingut ei sõlmita enne, kui tesa on tellimuse kirjalikult kinnitanud, ja lepingu aluseks on üksnes tellimuse kinnituse ja/või käesolevate müügingimuste sisu. Suulised kokkulepped ja/või suuliselt võetud kohustused kehtivad vaid siis, kui tesa on need kirjalikult kinnitanud.
- Ostja tellimused tuleb esitada, kasutades tellimuse malli (mille on koostanud ostja või tesa poolt pakutav standardvorm) või digitaalselt (EDI) ja need peavad sisaldama minimaalseid üksikasju. Kui neid miinimumandmeid ei esitata, on tesal õigus nõuda 25,00 euro suurust töötlemistasu (ilma käibemaksuta) tellimuse kohta.
- Tesa tellimuse kinnitused, mis erinevad sisuliselt algsest tellimusest, loetakse vastuvõetuks, kui neile ei ole kolme tööpäeva jooksul pärast tellimuse kinnituse kättesaamist Ostja poolt vastu vaieldud.

3. Tarneperioodid ja -kuupäevad

- Tarnekuupäevad ja -perioodid on siduvad vaid siis, kui tesa on need kirjalikult või tekstivormis kinnitanud ja kui ostja on tesale aegsasti teatanud või esitanud kõik tähtaegse tarne teostamiseks vajalikud andmed, kvaliteedispetsifikatsioonid, kinnitatud plaanid, dokumendid, load ja kinnitused ning vastavalt kokkulepitud tingimustele teinud ettemaksud vastavalt kokkulepitud tingimustele. Kokkulepitud perioodid algavad vastavalt vajadusele lepingu kinnitamise või vastuvõtmise kinnitamise kuupäevast. Sellele järgneva täiendava või laiendatud tellimuse korral pikendatakse tähtaegu vastavalt.
- Koroona viiruse või muude vääramatu jõu sündmuste (näiteks sõda, terroriaktid, epideemiad, loodusõnnetused, streigid, töösulgemine, tehaste ja rajatiste hõivamine, valitsuse meetmed, energia-, materjali- või toorainepuudus, tulekahju ja plahvatus põhjustatud kahjustused) tõttu tekkinud tootmis- ja/või transpordihäired, transpordi- ja tegevusprobleemid, suveräänsed aktid (seaduslikud või ebaseaduslikud)), mille eest tesa ei vastuta ja mis muudavad tesa jaoks ajutiselt võimatuks või oluliselt raskemaks oma tarne kohustuse täitmise, vabastavad tesa nende kestuse ajaks kohustusest tarnida kaupu või teenuseid õigeaegselt. Läbirääkimistähtaeg pikeneb vahejuhtumi kestuse võrra; ostjat teavitatakse sobival viisil häire tekkimisest ja lõppemisest. tesa ei ole kohustatud hankima kolmandatelt isikutelt asenduskaupu. Kui häire lõpp ei ole ette näha või kui häire kestab

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(April 2024)

foreseeable or the problem continues for more than two months, each party is entitled to rescind the contract with respect to the scope of delivery affected by the problem.

- 3.3. tesa's delivery obligations for delivery of those Goods for which tesa procures raw materials and supplier parts from suppliers, delivery is subject to the timely and correct delivery by such suppliers to tesa.
- 3.4. Where deliveries by tesa are delayed, Buyer is only entitled to rescind the contract if tesa is responsible for the delay and has allowed a reasonable deadline for delivery set by Buyer to have passed.
- 3.5. If Buyer is in default of acceptance or in breach or other actions of cooperation incumbent upon him, tesa is entitled – irrespective of its other rights – to store the Goods at the risk and expense of Buyer or – in case of a breach of obligation – to rescind the contract.
- 3.6. tesa may make partial delivery, provided: (i) the partial delivery can be used by the Buyer within the scope of the contractual purpose, (ii) the delivery of the remaining ordered Goods is secured and (iii) the Buyer does not incur any considerable additional effort or costs.
- 3.7. Insofar as tesa bears the freight and delivery costs pursuant to clause 4 of these Terms of Sale, tesa is not obliged to make delivery of the Goods by air freight or a comparable accelerated means of transport.

4. Minimum Order Value and Volume, Shipping, Packaging, Passage of Risk

- 4.1. tesa does not accept orders below a minimum order value of EUR 500.00 net of VAT. Should Buyer not comply with this minimum value of order and should the order nevertheless be accepted by tesa in justified exceptions and should the Goods be delivered, Buyer will be charged with order processing surcharge of at least EUR 50.00 net of VAT, which covers the total order handling costs, incurred by the ordering, shipping, invoicing and payment processes. The minimum volume of order per delivery number is one package unit; orders for smaller volumes shall not be accepted even where the minimum value of order is met.
- 4.2. If the minimum order value is met, tesa shall bear the freight and delivery costs. The Goods shall be shipped and respectively handed over in the normal tesa packaging.
- 4.3. The risk of accidental loss and accidental deterioration shall pass to Buyer upon the transfer of possession of the Goods to the shipping company or – in case of self-collection – upon handing over to Buyer. If transfer of possession or shipment is delayed on grounds for which Buyer is responsible, risk shall pass to Buyer on the date of the notification of the availability of the Goods for shipment.
- 4.4. As far as applicable, Buyer is obliged to clear the Goods for import into the country of destination, to pay the applicable import duties and to complete the corresponding import formalities.

5. Obligation to Exchange EPAL Pallets

- 5.1. Upon delivery or handover of Goods palletized on a reusable pallet ("EPAL pallet"), the Buyer shall:

üle kahe kuu, on kummalgi poolel õigus lepingust taganeda seoses häirega mõjutatud tarneulatusega.

- 3.1. tesa tarnekohustused seoses sellise kauba õigeaegne tarnimine, mille jaoks tesa ostab toorainet ja osi oma tarnijatelt, sõltuvad tesa tarnijate õigeaegsest tarnetest.
- 3.2. Kui tesa tarne hilineb, on ostjal õigus leping üles öelda ainult juhul, kui hilinemine on toimunud tesa süül ja ta ei tarni kaupa ostja määratud mõistliku tähtaja jooksul.
- 3.3. Kui ostja ei võta kaupa vastu või rikub muid koostöökohustusi, on tesimal õigus (sõltumata tema muudest õigustest) kaup ostja riisikol ja kulul ladustada või kohustuste rikkumise korral leping üles öelda.
- 3.4. tesa võib põhjendatud juhtudel teostada tarne osaliselt tingimusel, et (i) ostja saab osalist tarnet kasutada lepingus kehtestatud eesmärgil, (ii) ülejäänud tellitud kauba tarnimine on tagatud ja (iii) ostja ei pea tegema märkimisväärsed täiendavaid jõupingutusi ega kandma muid kulusid.
- 3.5. Kuivõrd tesa kannab transpordi- ja tarnekulud vastavalt käesolevate müügitingimuste punktile 4, ei ole tesa kohustatud kauba kohale tooma õhustranspordi või muu samasuguse kiire transpordivahendiga.

4. Tellimuse miinimumväärtus ja -maht, veokulud, pakendamine, riski üleminek

- 4.1. tesa ei võta vastu tellimusi, mille minimaalne tellimuse väärtus on 500,00 eurot ilma käibemaksuta. Kui Ostja ei vasta sellele minimaalsele tellimuse väärtusele ja kui tesa võtab tellimuse siiski vastu põhjendatud erandjuhtudel ning kui kaup toimetatakse kohale, tuleb Ostjalt tasuda tellimuse töötlemise lisatasu vähemalt 50,00 eurot ilma käibemaksuta, mis katab tellimuse töötlemise kogukulud, mis tekivad tellimise, saatmise, arve esitamise ja maksmise protsesside käigus. Tellimuse minimaalne maht tarnenumbri kohta on üks pakendiühik; väiksema mahuga tellimusi ei võeta vastu isegi juhul, kui tellimuse minimaalne väärtus on täidetud.
- 4.2. Kui tellimuse miinimumväärtus on täidetud, kannab tesa kauba- ja tarnekulud. Kaup saadetakse ja antakse üle tesa tavapärase pakendis.
- 4.3. Juhusliku kaotsiminekuga ja juhusliku rikkumise riisiko läheb üle Ostjale kauba valduse üleandmisel transpordiettevõttele või – ise pealevõtmise - kauba üleandmisel Ostjale.. Kui valduse või saadetise üleandmine hilineb põhjustel, mille eest vastutab ostja, kandub riisiko ostjale üle kauba saatmiseks kättesaadavusest teatamise päeval.
- 4.4. Võimaluse korral on ostja kohustatud vabastama kauba sihtriiki importimiseks, tasuma kohaldatavad imporditollimaksud ja täitma vastava impordidokumentatsiooni.

5. EPALi kaubaaluste vahetamise kohustus

- 5.1. Taaskasutataval kaubaalusel („EPAL- kaubaalus“) pakendatud kauba tarnimisel või üleandmisel on Ostja kohustatud:

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(April 2024)

- acknowledge the number and type of loaded EPAL pallets received to tesa or the contracted transport company and shall record any reservations regarding the quality in writing,
- hand over to tesa or the contracted transport company empty EPAL pallets of the same number, type and quality in exchangeable condition. The UIC standard 435-4 of the International Union of Railways shall apply to the exchangeability.
- tunnistama tesa või lepingulise transpordiettevõtte vastu võetud koormatud EPAL- kaubaaluste arvu ja liiki ning registreerima kirjalikult kõik kvaliteedi suhtes esinevad reservatsioonid,
- andma tesale või lepingulisele transpordiettevõttele üle sama arvu, tüübi ja kvaliteediga tühjad EPAL- kaubaalused, mis on vahetuskõlblikus seisukorras. Vahetatavuse suhtes kohaldatakse Rahvusvahelise Raudteeliidu UIC standardit 435-4.

5.2. EPAL pallets delivered or handed over to the Buyer shall become the property of the Buyer upon receipt by tesa of other pallets of the same type and quality in exchange.

5.2. Ostjale tarnitud või üleantud EPALi kaubaalused lähevad ostja omandisse, kui tesa on vastu võtnud teised sama tüüpi ja sama kvaliteediga kaubaalused vahetusena.

6. Prices, Terms of Payment

6. Hinnad ja maksetinigmused

6.1. All orders of the Buyer are based on the prices and rates of discount applicable on the date of the acceptance of order, provided no other agreement has been made by the parties. If, as agreed, a period of more than two months lies between the conclusion of the contract and the delivery of tesa, the Buyer is obliged, upon written request by tesa, to negotiate with tesa in good faith (= inter alia fair, expeditious and constructive) on an adjustment of the prices and discount rates. In the event of such a request, tesa is obliged to provide the Buyer in good time, i.e. usually with a lead time of five working days, prior to the negotiation, with information from which the need for an adjustment and its amount shall result. If tesa and the Buyer do not reach an agreement during the negotiations and one party declares in writing that the negotiations have failed, tesa is entitled to withdraw from the contract within a period of two weeks.

6.1. Kõik Ostja tellimused põhinevad tellimuse vastuvõtmise kuupäeval kehtival hinnadel ja allahindlusmääradel, kui pooled ei lepi kokku teisiti. Kui lepingu sõlmimise ja tesa tarnimise vahele jääb kokkuleppeliselt rohkem kui kaks kuud, on ostja kohustatud tesa kirjalikul nõudmisel pidama tesaga heas usus (= muu hulgas ausalt, kiiresti ja konstruktiivselt) läbirääkimisi hindade ja allahindluste korrigeerimise üle. Sellise taotluse korral on tesa kohustatud esitama ostjale aegsasti, st tavaliselt viie tööpäeva jooksul enne läbirääkimisi, teabe, millest tuleneb kohandamise vajadus ja selle suurus. Kui tesa ja Ostja ei jõua läbirääkimiste käigus kokkuleppele ja üks pool teatab kirjalikult, et läbirääkimised on ebaõnnestunud, on tesa-l õigus kahe nädala jooksul lepingust taganeda.

6.2. All tesa prices are denominated in EUR and are net of the applicable VAT.

6.2. Kõik tesa hinnad esitatakse eurodes ja need ei sisalda kohaldatavat käibemaksu.

6.3. Provided nothing to the contrary is agreed between tesa and Buyer, any additional taxes shall be borne by Buyer; this applies in particular to all VAT or similar taxes in the country from which tesa issues its invoice. Such taxes shall be invoiced in the relevant amount provided by law and are payable by the Buyer accordingly.

6.3. Kui tesa ja ostja ei lepi kokku teisiti, on ostja kohustatud tasuma kõik maksud, eelkõige käibemaksu või muud sarnased maksud, mis kehtivad riigis, kus tesa oma arve väljastab. Need maksud esitatakse arvel seaduses sätestatud summas ja Ostjal tuleb vastavalt tasuda.

For deliveries outside of the EU, Buyer undertakes to provide proof of an equivalent export notice to tesa (or a similar document that the Goods were exported outside the EU) within 20 working days after the date of invoice. If such proof is not provided, tesa is entitled to charge VAT afterwards from the Buyer.

Tarnete puhul väljapoole EL-i kohustub ostja esitama tesale samaväärse eksporditeatise (või samalaadse dokumendi selle kohta, et kaup eksporditi väljapoole EL-i) 20 tööpäeva jooksul pärast arve esitamise kuupäeva. Kui sellist tõendit ei esitata, on tesal õigus ostjalt hiljem käibemaksu nõuda.

For deliveries within the EU, Buyer undertakes to confirm to tesa by providing proofs indicated in the Article 45a of the Regulation (EU) No. 282/2011 or other evidence that the Goods have left the country and evidence that the person to whom the Goods have been dispatched is a registered VAT payer in another EU member state. If this proof is not provided and tesa cannot obtain it by other means in accordance with legal requirements, tesa is entitled to charge VAT to Buyer afterwards.

EL-i siseste tarnete puhul kohustub ostja kinnitama tesale, esitades määruse (EL) nr 282/2011 artiklis 45a osutatud tõendid või muud tõendid selle kohta, et kaup on riigist lahkunud, ja tõendid selle kohta, et isik, kellele kaup väljastatakse, on registreeritud käibemaksukohustuslane teises ELi liikmesriigis. Kui sellist tõendit ei esitata ja tesa ei saa seda seaduslike nõuete kohaselt muul viisil hankida, on tesal õigus ostjalt hiljem käibemaksu nõuda.

6.4. tesa is entitled to issue partial invoices for partial deliveries within the meaning of clause 3.6.

6.4. tesal on õigus punktis 3.6 viidatud osaliste tarnete eest esitada osalised arved.

6.5. Each invoice is due for payment without deductions within 30 days of receipt by Buyer, provided nothing to the contrary is determined in tesa's confirmation of order. Default shall occur

6.5. Kõik arved tuleb tasuda ilma mis tahes mahaarvamisteta 30 päeva jooksul alates Ostja poolt kättesaamisest, kui tesa tellimusekinnituses ei ole märgitud teisiti. Nimetatud

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(April 2024)

automatically upon failure to pay upon expiration of this deadline. Payments by Buyer shall only be deemed to have been made once tesa has received this payment.

- 6.6. If Buyer is in default of payment, tesa is entitled to demand contractual penalties in the statutory amount as established in the Law on the Prevention of Late Payment in Commercial Transactions of the Republic of Lithuania, which enacts the EU Late Payment Directive. The right to assert further damages shall remain unaffected.
- 6.7. The Buyer shall only be entitled to set off counterclaims or withhold payments due to such claims if his counterclaims are undisputed or have been declared final and absolute or result from the same contract under which the relevant delivery was made.
- 6.8. If tesa, after conclusion of the contract, becomes aware of the risk of a lack of ability to make payment on the part of Buyer, tesa shall be entitled to execute outstanding deliveries only against prepayment or another payment guarantee. If the prepayments or other payment guarantees are not provided even upon the expiration of a reasonable period of grace, tesa may cease deliveries until the prepayments or the payment guarantees are provided or may rescind individual or all affected contracts in full or in part. In such case tesa shall remain entitled to assert further rights.

7. Retention of Title

- 7.1. The Goods shall remain in the ownership of tesa until the full payment of any and all claims of tesa under the business relationship with Buyer has been made.
- 7.2. In the case of a current account, the reserved title shall be deemed to secure tesa's claim to the outstanding balance.
- 7.3. Buyer is only permitted to sell the Goods subject to the retention of title ("**Reserved Products**") within the normal course of business transactions. Buyer hereby assigns its claims under the resale of the Goods to tesa, and tesa hereby accepts such assignment. Buyer is authorized to collect in trust the assigned claims for tesa in its own name, subject to withdrawal of such authorization. tesa may withdraw the authorization and the entitlement to resell the Goods if Buyer is in default of major obligations such as payment to tesa; in the event of a withdrawal of authorization, tesa is entitled to collect the claims itself. Buyer is not entitled to pledge the Reserved Products or to transfer title as security or otherwise make disposals that would threaten tesa's ownership. In the event Buyer sells the Reserved Products following processing or alteration or upon connection or commixture with other goods or otherwise together with other goods, the assignment of claim shall be deemed to only apply in the amount of the portion equivalent to the price agreed to between tesa and Buyer plus a security margin of 10 % of such price.
- 7.4. Buyer shall provide tesa at all times with all requested information on the Reserved Products or on the claims that have been assigned to tesa hereunder. Interventions or claims by third parties on the Reserved Products must be reported to tesa by Buyer immediately upon delivery of the necessary documents. Buyer shall inform the third party or parties at the same time of the tesa's retention of title. The costs of the defence against such interventions and claims shall be borne by Buyer.

maksetähtaja ületamist loetakse automaatselt rikkumiseks. Ostja makse loetakse tehtuks ainult hetkel, mil tesa on vastava makse kätte saanud.

- 6.6. Kui Ostja on maksmisega viivitab, on tesal õigus nõuda leppetrahi viivitatud summas, mis on kehtestatud Leedu Vabariigi seadusega hilinenud maksmise vältimise kohta äritehingutes, millega võetakse vastu ELi hilinenud maksmise direktiiv. See ei mõjuta õigust nõuda täiendavaid kahjusid.
- 6.7. Ostjal on õigus vastunõuded tasaarvestada või selliste nõuete tõttu maksed kinni pidada vaid juhul, kui tema vastunõuded ei ole vaidlustatud või on kuulutatud lõplikeks ja absoluutseteks või tulenevad samast lepingust, mille alusel vastav tarne tehti.
- 6.8. Kui pärast lepingu sõlmimist saab tesa teada riskist, et ostja ei suuda makset teha, on tesal õigus teostada lepingulised tarned alles pärast ettemaksete tegemist või muu garantiid esitamist. Kui ettemakset ei tehta või muud garantiid ei esitata ka mõistliku täiendava tähtaja jooksul, võib tesa tarned peatada kuni ettemaksete laekumise või garantiikirja esitamiseni või asjaomased lepingud täielikult või osaliselt üles öelda. See ei mõjuta täiendavate õiguste kasutamist tesa poolt.

7. Omandiõiguse säilitamine

- 7.1. Kaup jääb tesa omandisse seni, kuni kõik ostjaga sõlmitud ärisuhte raames kehtivad tesa nõuded on täielikult tasutud.
- 7.2. Arvelduskonto puhul loetakse, et omandiõiguse säilitamine tagab tesa nõude tasumata jäägile.
- 7.3. Ostjal on lubatud müüa omandiõigusega kaupu ("**reserveeritud tooted**") ainult tavapärase äritehingute käigus. Ostja loovutab käesolevaga oma nõuded kauba edasimüügi alusel tesale ja tesa aktsepteerib käesolevaga sellist loovutamist. Ostjal on õigus usaldatud tesa nõuded sisse nõuda enda nimel, kui selline volitus tühistatakse. tesa võib tühistada kauba edasimüümise loa ja õiguse, kui ostja ei täida olulisi kohustusi, näiteks maksete tegemine tesale; volituse tühistamise korral on tesal õigus nõuded ise sisse nõuda. Ostjal ei ole õigust reserveeritud tooteid pantida ega omandiõigust tagatisena üle anda ega muul viisil müüa, mis ohustaks tesa omandit. Juhul kui ostja müüb reserveeritud tooteid pärast töötlemist või muutmist või teiste kaupadega ühendatult või segatult või muul viisil koos teiste kaupadega, loetakse, et nõude loovutamine kehtib ainult selles osas, mis on võrdne tesa ja ostja vahel kokkulepitud hinnaga pluss tagatismarginaal 10% sellisest hinnast.
- 7.4. Ostja esitab tesale igal ajal kogu vajaliku teabe reserveeritud toodete kohta või nõuete kohta, mis on käesoleva lepinguga tesale määratud. Ostja peab teatama teale kolmandate isikute sekkumistest või pretensioonidest seoses reserveeritud toodetega kohe pärast vajalike dokumentide edastamist. Ostja teavitab kolmandat isikut või isikuid samal ajal tesa omandiõiguse säilimisest. Selliste sekkumiste ja nõuete vastase kaitsmise kulud kannab ostja.

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(April 2024)

- 7.5. Buyer is obliged to label the Reserved Products separately as the property of tesa to the extent possible for the duration of the retention of title and to handle them with care.
- 7.6. If the realisable value of the security exceeds the overall claims of tesa to be secured by more than 10 %, Buyer is entitled to demand a release to such extent.
- 7.7. Should Buyer be in default of major obligations in relation to tesa such as payment obligations, notwithstanding other rights, tesa may rescind the contract in accordance with the statutory provisions. If tesa rescinds the contract, tesa is entitled to repossess the Reserved Products and otherwise enforce its security for the purpose of satisfying the mature claims. In the event of a claim for the surrender of the Reserved Products, Buyer shall immediately grant tesa or an authorized representative of tesa access to the Reserved Products and surrender them.
- 7.5. Ostja on kohustatud reserveeritud tooted eraldi märgistama tesa omandina omandiõiguse säilitamise ajaks ja käitlema neid ettevaatlikult.
- 7.6. Kui tagatise realiseeritav väärtus ületab tesa tagatavaid üldnõudeid rohkem kui 10% võrra, on ostjal õigus nõuda sellises ulatuses tagastamist.
- 7.7. Kui ostja ei täida tesaga seotud olulisi kohustusi, näiteks maksekohustusi, võib hoolimata muudest õigustest tesa lepingu üles öelda vastavalt seaduses sätestatule. Kui tesa lepingu üles ütleb, on tesal õigus reserveeritud tooted tagasi võtta ja jõustada oma tagatis muul viisil, et rahuldada tähtaegseid nõudeid. Reserveeritud toodete tagastamise nõude korral annab ostja tesale või tesa volitatud esindajale viivitamata juurdepääsu reserveeritud toodetele ja loobub neist.

8. Quality, Rights of the Buyer in Case of Defects, Obligation to Inspect and Complain

- 8.1. The Goods supplied by tesa are already free of material defects if they correspond to a quality agreed between tesa and the Buyer at the time of transfer of risk. The agreed quality of the Goods is measured solely by the specific agreements on properties, features and performance characteristics of the Goods made in writing between the parties which are set down in writing in the standard tesa product descriptions or product designations ("**Quality Agreement**"), insofar as a Quality Agreement does not expressly refer to non-binding contents (e.g. average figures). tesa shall not assume any warranty for the suitability of its Goods for a certain purpose of application intended by Buyer. Buyer alone is responsible for the decision whether Goods complying with the Quality Agreement are suitable for a certain purpose and for the nature of their use.
- 8.2. In the event of production of Goods in accordance with the quality descriptions, plans, sketches, drawings, etc. drafted and released by Buyer ("**Quality Specifications**"), quality shall be measured solely in accordance with these released Quality Specifications and the other agreements on quality the parties may make. Characteristics of the Goods which are based on the Quality Specifications released by Buyer do not constitute a material defect, so that Buyer is not entitled to any warranty claims against tesa in this respect. In particular, Buyer is solely responsible for the accuracy and feasibility of all of the Quality Specifications and supplements thereto drafted, delivered to tesa and released by Buyer.
- 8.3. Information in catalogues, price lists and other informational material provided to Buyer by tesa, as well as product-descriptive information, are not to be understood in any event as guarantees for a particular quality or durability of the Goods; such guarantees of quality or durability must be expressly agreed in writing.
- 8.4. Normal commercial discrepancies in volume and weight within the range of up to 10 % from the order volume are permitted. Normal commercial discrepancies in quality/properties caused by the Goods are also permitted.
- 8.5. The Goods are to be inspected by Buyer immediately after their delivery to Buyer, insofar as this is feasible in the normal course of business. Buyer shall notify the carrier of any

8. Kvaliteet, ostja õigused puuduste korral, kontrollimise kohustu

- 8.1. The Goods supplied by tesa are already free of material defects if they correspond to a quality agreed between tesa and the Buyer at the time of transfer of risk. Kokkulepitud kvaliteedi hindamise aluseks on üksnes pooltevahelised konkreetset kokkulepped kauba omaduste, funktsioonide ja tööparameetrite kohta, mis on kirjalikult esitatud tesa standardsetes tootekirjeldustes või -nimetustes ("**kvaliteedikokkulepe**"), niivõrd kuivõrd kvaliteedikokkulepe ei viita sõnaselgelt mittesiduvale sisule (nt keskmised näitajad). tesa ei anna üldist garantiid selle kohta, et kaupa on võimalik kasutada ostjale vajalikul eesmärgil. Ostja on ainuisikuliselt vastutav otsuse eest, kas toode, mis vastab kvaliteedikokkuleppele, sobib teatud eesmärgil ja otstarbel kasutamiseks.
- 8.2. Kui kaupa valmistatakse vastavalt ostja koostatud ja edastatud kvaliteedikirjeldustele, plaanidele, skeemidele, joonistele jms ("**kvaliteedispetsifikatsioonid**"), on kvaliteedi hindamise aluseks üksnes need kvaliteedispetsifikatsioonid ja võimalikud muud pooltevahelised kokkulepped kvaliteedi kohta. Kauba omadused, mis põhinevad ostja poolt antud kvaliteedispetsifikatsioonidel, ei kujuta endast olulist puudust, nii et ostjal ei ole selles osas õigust esitada tesa vastu garantiinõudeid. Ostja on ainuisikuliselt vastutav kõigi tema poolt tesale edastatud kvaliteedispetsifikatsioonide ja nende lisade täpsuse ja teostatavuse eest.
- 8.3. Kataloogides sisalduvat teavet, hinnakirju ja muud teabematerjali, mille tesa on ostjale edastanud, samuti tootekirjeldusi sisaldavat teavet ei tohi mingil juhul mõista kui kauba konkreetse kvaliteedi või vastupidavuse tagatise; sellised kvaliteedi või vastupidavuse garantiid tuleb selgesõnaliselt kirjalikult kokku leppida.
- 8.4. Tavapärased kaubandustegevuses esinevad mahu ja kaalu kõikumised, mis moodustavad kuni 10% tellimuses näidatud mahust, on lubatavad. Kaubast tulenevad tavapärased kaubanduslikud kvaliteedi- ja omaduste erinevused on samuti lubatud.
- 8.5. Ostja kontrollib kaupu kohe pärast nende üleandmist ostjale, kuivõrd see on tavapärase äritegevuse käigus teostatav. Kauba väliselt nähtavast kaost või kahjustumisest teavitab ostjat vedajat

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(April 2024)

externally visible loss or damage to the Goods upon delivery. Other obvious defects of the Goods which would have been recognisable in an immediate inspection shall be deemed to have been approved by Buyer if tesa does not receive a written notice of defects stating the invoice or order number within 7 calendar days of delivery.

Goods which have a hidden defect shall be deemed to be approved if tesa does not receive a written notice of defects from Buyer within 7 calendar days after the time at which the defect became apparent.

- 8.6. In the case of each notice of a defect, tesa shall be entitled to a right to inspect and test the Goods in question. Buyer shall grant tesa the necessary time and opportunity to do so. tesa may also demand of Buyer that he send the Goods in question to tesa at tesa's expense.
- 8.7. tesa shall remedy defects by an alternative delivery of a defect-free item (jointly referred to as „**Supplementary Performance**“).
- 8.8. The costs of transport, travel, labour and materials necessary for the purpose of Supplementary Performance shall be borne by tesa. Where the notice of a defect proves to be unjustified and Buyer disregarded the corresponding indications when submitting the notice of defects in an intentional or grossly negligent manner, Buyer shall be obliged to compensation to tesa for all of the costs and damages incurred in this context (for instance, travel and shipping costs).
- 8.9. Should the Supplementary Performance fail, i.e. if it is impossible, if it cannot be reasonably expected of Buyer, if it is unreasonably delayed, or if tesa refuses Supplementary Performance, Buyer, at its choice under Article 6.334 of the Lithuanian Civil Code may rescind the contract (when the sale of the Goods of poor quality is a material breach of contract), or demand to reduce the purchase price, or to reimburse it for the costs incurred in remedying the deficiencies. The Buyer may also claim damages in accordance with the procedure set forth in clause 9.
- 8.10. The Buyer may present claims to tesa for defects in the Goods within a reasonable time, but not later than within 2 years from the date of delivery of the item.
- 8.11. Voluntary return of defect-free Goods by tesa shall only be considered (i) within 14 days after delivery, (ii) if the Goods are still in their original condition, (iii) if they are suitable for resale without deduction, and (iv) if the returned Goods are at least equal to the minimum volume. If these conditions are met, a voluntary return requires the consent of a person responsible for this at tesa. If a voluntary return takes place thereafter, tesa shall be entitled to demand from the Buyer the payment of a handling fee of 10% of the returned order value, but at least EUR 100.00 net of VAT.

9. Liability and Damages

- 9.1. tesa's liability for breaches of major contractual duties or "cardinal duties" caused by slight negligence is limited in amount to the damage foreseeable and typical to the contract upon the conclusion of contract. Major contractual duties (or cardinal duties) are those duties that procure a legal position for Buyer which the content and purpose of the contract are supposed to grant to him, as well as those duties whose performance make it possible that the contract is at all

kohaletoitamisel. Muud kauba ilmsed puudused, mis oleksid olnud kohese ülevaatuse käigus tuvastatavad, loetakse ostja poolt heaks kiidetuks, kui tesa ei saa 7 kalendripäeva jooksul pärast kättetoimetamist kirjalikku teadet puudustest, milles on märgitud arve või tellimuse number.

Varjatud puudusega kaubad loetakse heakskiidetuks, kui tesa ei saa ostjalt kirjalikku teadet puuduste kohta 7 kalendripäeva jooksul pärast puuduse ilmumist.

- 8.6. Igal puudusest teatamise korral on tesimal õigus kõnealuseid kaupu kontrollida ja testida. Ostja tagab tesale selleks vajaliku aja ja võimaluse. tesa võib ka ostjalt nõuda, et ta saadaks kõnealused kaubad tesale tesa arvel.
- 8.7. Tesa võib omal valikul kas puuduse ostja jaoks tasuta kõrvaldada või tarnida puudusteta kauba (edaspidi ühiselt „**täiendav täitmine**“).
- 8.8. Täiendava täitmisega seotud transpordi-, reisi, tööjõu- ja materjalikulud kannab tesa. Kui puudusi käsitlev teade on tahtlikult või raske hooletuse tõttu põhjendamatu ja ostjale pidi see põhjendamatus olema teada enne teate edastamist, on ostja kohustatud tesale hüvitama kõik sellega seoses kantud kulud ja kahjud (näiteks reisi- ja veokulud).
- 8.9. Kui täiendav täitmine ebaõnnestub, st kui see on võimatu, kui ostja ei saa seda mõistlikult eeldada, kui sellega viivitatakse põhjendamatu või kui tesa keeldub täiendavast täitmisest, võib ostja Leedu tsiviilseadustiku artikli 6.334 alusel omal valikul lepingu tühistada (kui ebakvaliteetse kauba müük on oluline lepingurikkumine) või nõuda ostuhinna alandamist või puuduste kõrvaldamiseks tehtud kulude hüvitamist. Ostja võib kahju hüvitamist nõuda ka punktis 9 sätestatud korras.
- 8.10. Ostja võib esitada tesale nõudeid kauba defektide kohta mõistliku aja jooksul, kuid mitte hiljem kui 2 aasta jooksul alates kauba üleandmise kuupäevast.
- 8.11. Vabatahtlik defektivaba kauba tagastamine tesa poolt võetakse arvesse ainult (i) 14 päeva jooksul pärast tarnimist, (ii) kui kaup on endiselt algses seisukorras, (iii) kui see sobib edasimüügiks ilma mahaarvamiset ja (iv) kui tagastatud kaup vastab vähemalt minimaalsele mahule. Kui need tingimused on täidetud, on vabatahtlikuks tagastamiseks vaja tesa vastutava isiku nõusolekut. Kui vabatahtlik tagastamine toimub seejärel, on tesa-l õigus nõuda ostjalt käitlemistasu, mille suurus on 10% tagastatud tellimuse väärtusest, kuid vähemalt 100,00 eurot ilma käibemaksuta.

9. Vastutus ja kahju hüvitamine

- 9.1. tesa vastutus oluliste või põhiliste lepinguliste kohustuste rikkumise eest, mis on tingitud kergest hooletusest, piirdub lepingule tüüpilise ja lepingu sõlmimisel ettenähtava kahju hüvitamisega. Olulised lepingulised kohustused on need kohustused, mis annavad ostjale õigused, mida lepingu sisu ja eesmärki arvestades tuleb eeldada, samuti kohustused, mille täitmisel saab otsustada, et lepingut on nõuetekohaselt täidetud ning mille täitmisele ostja regulaarselt tugineb ja võib tugineda.

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(April 2024)

properly performed and upon whose observance Buyer regularly relies and may rely.

- 9.2. tesa is not liable for a slightly negligent breach of its obligations under the contract other than those stated in clause 9.1.
- 9.3. Otherwise, the statutory claims by Buyer to damages are not affected; in particular, tesa is liable for intent and gross negligence in accordance with the statutory provisions.
- 9.4. The aforesaid limitations of liability in clauses 9.1 and 9.2 do not apply in cases of mandatory statutory liability, culpable personal injury by tesa to life, body or health or for guarantees given by tesa or for the fraudulent concealment of defects.

Buyer is obliged to provide tesa with evidence of any damage claimed. Any contractual penalties and/or lump-sum damages provided for in Buyer's terms and conditions shall not apply (cf. clause 1 of these Terms of Sale).

10. Indemnity Obligation of Buyer

- 10.1. If Buyer resells the Goods, he shall indemnify tesa within their internal relationship for product liability claims or other claims by third parties, provided he is responsible for the (material) defect giving rise to the liability.

11. Production of Stamping Parts

- 11.1. Tools produced by tesa and print materials supplied by third parties remain in possession and property of tesa, even if they are separately charged to the Buyer. They remain available for reorders, as far as these reorders are received within three years after production.
- 11.2. Only by the Buyer approved pressed proofs and part drawings shall be conclusive for the final executing. Should proofs or drawings, which conform to the initial order, be modified upon request of the Buyer, the costs of the alteration will be invoiced to the Buyer.
- 11.3. Insignificant color deviations ascertained in printing executions do not constitute a defect.
- 11.4. The Buyer shall be responsible for ensuring that he owns all legal rights for duplication of the ordered printing. All property and exclusive rights of use in all stamping samples produced by tesa on order of the Buyer remain with us. The production of stamping samples will be invoiced to the Buyer on the basis of the respective current price list, if an order is not placed or the draft preparation requires an excessive effort.

12. Defects in Title and Proprietary Rights

- 12.1. tesa is not aware of any finally adjudicated claims of third parties which would prevent a use of the Goods in accordance with the defined intention and terms of contract.

- 9.2. Kergest hooletusest tulenevate rikkumiste eest vastutab tesa üksnes juhul, kui tegemist on punktis 9.1 viidatud lepinguliste kohustuste rikkumisega.

- 9.3. Vastasel juhul ei mõjuta see ostja kohustuslikke kahjutasusid; muu hulgas kannab tesa täielikku vastutust tahtluse ja raske hooletuse eest.

- 9.4. Punktides 9.1 ja 9.2 nimetatud vastutuspiirangud ei kehti kohustusliku seadusjärgse vastutuse, tesa süül tekitatud isikukahju korral elule, kehake või tervisele ega tesa antud garantiide või puuduste pettusliku varjamise korral.

Ostja on kohustatud esitama tesale tõendid väidetava kahju kohta. Ostja tingimustes sätestatud leppetrahve ja/või ühekordseid kahjutasusid ei kohaldata (vrd käesolevate müügingimuste punkt 1).

10. Ostja hüvitamiskohustus

- 10.1. Kui ostja müüb tarnitud kauba edasi, on ta kohustatud tesale pooltevahelise ärisuhte raames hüvitama kolmandate isikute esitatud nõuded, mis on seotud tootjavastutusega, kui vastutuse aluseks olev puudus on tekkinud ostja süül.

11. Stantsosade tootmine

- 11.1. tesa poolt toodetud tööriistad ja kolmandate isikute tarnitud trükimaterjalid jäävad tesa valdusesse ja omandisse, isegi kui need on ostjale eraldi arvele võetud. Need jäävad kättesaadavaks järeltellimuste jaoks, kui need järeltellimused saavad kolme aasta jooksul pärast tootmist.
- 11.2. Ainult ostja poolt heakskiidetud pressproovid ja osajoonised on lõpliku teostuse jaoks otsustavad. Kui algele tellimusele vastavaid proofe või jooniseid muudetakse ostja nõudmisel, esitatakse ostjale arve muudatuste tegemise kulude eest.
- 11.3. Trükkimisel tuvastatud ebaolulised värvihälbed ei kujuta endast puudust.
- 11.4. Ostja vastutab selle eest, et talle kuuluvad kõik seaduslikud õigused tellitud trükise paljundamiseks. Kõik omandiõigused ja ainuõigused kõigi tesa poolt Ostja tellimusel toodetud trükimustrite suhtes jäävad meile. Tembeldumustrite valmistamise eest esitatakse Ostjale arve vastava kehtiva hinnakirja alusel, kui tellimus ei ole esitatud või kui kavandi valmistamine nõuab liigset pingutust.

12. Omandiõiguse ja varaliste õiguste ebatäielikkus

- 12.1. tesa ei ole teadlik ühestki kolmanda isiku esitatud ja kohtulikult lahendatud nõudest, mis takistaks kauba kasutamist vastavalt lepingu eesmärgile ja tingimustele.

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(April 2024)

- 12.2. If Buyer nevertheless infringes the industrial property rights or copyrights of third parties ("**Property Rights**") which are to be recognised as legally valid through the use of the Goods in accordance with the provisions and the contract, tesa shall procure the right to further use for Buyer at its own expense or modify the Goods in a manner which is reasonable for Buyer in such a way that the infringement of Property Rights no longer exists. If this is not possible at economically reasonable conditions or within a reasonable period of time, Buyer and tesa shall each be entitled to withdraw from the contract. In addition, tesa shall indemnify Buyer – within the limits of clause 9 – from undisputed or legally established claims of third parties.
- 12.3. Buyer is obliged to inform tesa without undue delay if claims are made against Buyer by third parties due to the use of the Goods in accordance with the defined intention and terms of contract based on the infringement of Property Rights or if third parties have addressed inquiries of Buyer's entitlement to sell the Goods. The same applies if Buyer otherwise become aware that the use of the Goods in accordance with the defined intention and terms of contract may possibly infringe the rights of third parties. In these cases, tesa shall be entitled to terminate the existing delivery contracts for cause. tesa shall also be entitled to terminate the delivery contracts for cause if tesa is in danger of infringing the rights of third parties itself by executing the delivery contracts.
- 12.4. In the event of an intervention by a third party against Buyer within the meaning of clause 12.3, tesa shall support Buyer to the best of its ability in the defence of such claims in relation to the third party. This shall require that Buyer has not delivered any statements to third parties to the detriment of tesa.
- 13. Test Procedures of the Buyer**
- Costs for any test procedures of the Buyer or Buyer's customer shall only be compensated by tesa with prior and explicit approval of tesa.
- 14. General Provisions, Code of Conduct**
- 14.1. Buyer may not assign his claims against tesa – except for pecuniary claims – to third parties without written consent of tesa.
- 14.2. Changes and amendments to contractual agreements between tesa and Buyer and/or these Terms of Sale and any side agreements shall require written form. This shall also apply for the modification of this written form requirement.
- 14.3. In order to comply with the written form required in these Terms of Sale, telecommunication transmission, in particular by fax or e-mail, is sufficient.
- 14.4. If a provision of the contractual agreements between tesa and Buyer and/or these Terms of Sale are fully or partially void or invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The parties undertake in this case to replace the void or invalid provision by a valid one that comes closest to the commercial intention of the void or invalid provision.
- 14.5. Place of performance for all reciprocal claims is the registered office of tesa.
- 12.2. Kui Ostja siiski rikub kolmandate isikute tööstusomandi õigusi või autoriõigusi („**omandiõigused**”), mis tuleb vastavalt sätetele ja lepingule kauba kasutamisel õiguslikult kehtivaks tunnistada, omandab tesa õiguse ostja jaoks edasiseks kasutamiseks omal kulul või muuta kaupa ostja jaoks mõistlikul viisil nii, et omandiõiguste rikkumist enam ei esine. Kui see pole majanduslikult mõistlikel tingimustel või mõistliku aja jooksul võimalik, on ostjal ja tesal mõlemal õigus lepingust taganeda. Lisaks hüvitab tesa ostjale - punkti 9 piires - kolmandate isikute vaidlustamata või seaduslikult tõendatud nõuded.
- 12.3. Ostja on kohustatud tesale viivitamata teatama kolmandate isikute poolt ostja vastu esitatud nõuetest, mis tulenevad tarnitud kauba kasutamisest vastavalt lepingu eesmärgile ja tingimustele ning on seotud varaliste õiguste rikkumisega, samuti kolmandate isikute edastatud järelepärimistest ostja õiguste kohta kaupu edasi müüa. Sama kehtib ka juhul, kui ostjale saab muul viisil teatavaks, et tarnitud kauba kasutamine vastavalt lepingu tingimustele võib rikkuda kolmandate isikute õigusi. Sellistel juhtudel on tesal õigus olemasolevad tarnelepingud põhjendatult lõpetada. Lisaks on tesal õigus tarnelepingud põhjendatult lõpetada juhul, kui on oht, et tarnelepingute täitmisega rikub tesa kolmandate isikute õigusi.
- 12.4. Kui kolmas isik esitab ostja vastu punktis 12.3 kirjeldatud nõude, kohustub tesa ostjat nõude vaidlustamisel võimaluste piires toetama. See eeldab, et ostja ei tee kolmandale isikule tesat kahjustavaid avaldusi.
- 13. Ostja testimisprotseduurid**
- Ostja või teiste kolmandate isikute algatusel tehtud testimisprotseduuridega seotud kulud hüvitab tesa ainult juhul, kui selliste kulude hüvitamise on tesa eelnevalt ja kirjalikult eelnevalt kirjeldanud.
- 14. Üldsätted, tegevusjuhend**
- 14.1. Ostja ei tohi loovutada oma nõudeid (välja arvatud rahalised nõuded) tesa vastu kolmandatele isikutele ilma tesa kirjaliku nõusolekuta.
- 14.2. tesa ja ostja vaheliste lepinguliste kokkulepete ja/või käesolevate müügitingimuste ja võimalike muude kokkulepete muudatused ja täiendused kehtivad vaid juhul, kui need on vormistatud kirjalikult. See kehtib ka kirjaliku vormi nõude muutmise kohta.
- 14.3. Käesolevates müügitingimustes nõutava kirjaliku vormi täitmiseks piisab telekommunikatsiooni edastamisest, eriti faksi või e-kirja saatmisest.
- 14.4. tesa ja ostja vaheliste lepinguliste kokkulepete ja/või käesolevate müügitingimuste mõne sätte täielik või osaline kehtetus ei mõjuta ülejäänud sätete kehtivust. Sellisel juhul kohustuvad pooled asendama kehtetu sätte uue, kehtiva sättega, mis on oma majanduslikult sisult võimalikult lähedane kehtetuks osunud sättele.
- 14.5. Kõigi vastastikuste nõuete täitmise koht on tesa registreeritud asukoht.

Terms and Conditions of Sale and Delivery of tesa tape UAB

(April 2024)

- 14.6. Exclusive venue for all disputes under or in connection with the contractual relationship is in the competent Lithuanian courts in Vilnius. However, tesa is entitled to sue Buyer before any other court of statutory jurisdiction.
- 14.7. The law of the Republic of Lithuania shall apply to these Terms of Sale upon exclusion of the UN Convention for the International Sale of Goods (CISG; UN Sales Law).
- 14.8. The Buyer undertakes to comply with the basic principle of the tesa Code of Conduct. This can be found at: Code of Conduct (Available on [tesa.com](https://www.tesa.com)). If the Buyer violates the provisions of the tesa Code of Conduct, tesa is entitled to unilaterally terminate the contract with the Buyer. When terminating the contract on the grounds set out in this clause, tesa will inform the Buyer in advance within a reasonable time about the violation of the Code of Conduct, set a reasonable period for it to be remedied and inform about the fact that the contract will be terminated immediately, if the specified deficiencies are not remedied within the specified deadline.
- 14.9. These Terms of Sale are presented in both English and Lithuanian wordings. In case of any discrepancies, the English wording shall prevail.
- 14.10. Tesa refers to its general data protection information, available at the following links: <https://www.tesa.com/lt-lt/apie-tesa/teisine-informacija/privatumo-politika> (Lithuania), <https://www.tesa.com/lv-lv/par-uznemumu-tesa/juridiska-informacija/konfidencialitates-politika> (Latvia), <https://www.tesa.com/et-ee/teave-tesa-kohta/oigusalane-teave/privatsuspoliitika> (Estonia), and <https://www.tesa.com/uk-ua/pro-kompaniu-tesa/uridicna-informacia/polozena-pro-konfidencijnist> (Ukraine). At www.tesa.com you may also find information on how other tesa entities may process your personal data.
- 14.6. Kõigi lepingulise suhtega seotud vaidluste lahendamise koht on Leedu Vabariigi kohus. Sellele vaatamata on tesimal õigus esitada ostja vastu hagi ükskõik millisele nõutava pädevusega kohtule.
- 14.7. Käesolevate müügingimuste suhtes kohaldatakse Leedu Vabariigi seadusi, välja arvatud ÜRO kaupade rahvusvahelise müügiõiguse konventsioon (CISG; ÜRO müügiõigus).
- 14.8. Ostja kohustub järgima tesa tegevusjuhendi põhimõtteid. Tegevusjuhendi leiate „Tegevusjuhendi“ rubriigi alt (aadressil [tesa.com](https://www.tesa.com)). Kui Ostja rikub tesa tegevusjuhendi sätteid, on tesa-l õigus ühepoolselt lõpetada leping Ostjaga. Kui tesa lõpetab lepingu käesolevas punktis sätestatud põhjustel, teavitab tesa Ostjat eelnevalt mõistliku aja jooksul käitumisjuhendi rikkumisest, määrab mõistliku tähtaja selle kõrvaldamiseks ja teatab, et leping lõpetatakse viivitamata, kui nimetatud puudusi ei kõrvaldata määratud tähtaja jooksul.
- 14.9. Käesolevad müügingimused on esitatud nii inglise kui ka eesti keeles. Vastuolude korral on ülimuslik ingliskeelne sõnastus.
- 14.10. Tesa viitab oma üldisele andmekaitseteabele, mis on kättesaadav järgmistel linkidel: <https://www.tesa.com/lt-lt/apie-tesa/teisine-informacija/privatumo-politika> (Leedu), <https://www.tesa.com/lv-lv/par-uznemumu-tesa/juridiska-informacija/konfidencialitates-politika> (Läti), <https://www.tesa.com/et-ee/teave-tesa-kohta/oigusalane-teave/privatsuspoliitika> (Eesti) ja <https://www.tesa.com/uk-ua/pro-kompaniu-tesa/uridicna-informacia/polozena-pro-konfidencijnist> (Ukraina). Veebilehel www.tesa.com leiate ka teavet selle kohta, kuidas teised tesa üksused võivad teie isikuandmeid töödelda.

Please note: The quality of the tesa® products is tested on a continuous basis at the highest possible level and is thus subject to strict controls. All information and recommendations are given by us to our best knowledge based on our practical experience. Nevertheless, tesa does not assume any express or implied warranty for the suitability of a tesa product for certain purposes that have not been expressly agreed between tesa and Buyer in writing. For this reason, Buyer is himself responsible for the decision on whether a tesa product is suitable for a certain purpose and for Buyer's type of use, provided the product complies with the properties, features and performance characteristics that have been specifically agreed. Should you require assistance in this regard, our technical staff would be happy to advise you.

Märkus. tesa® toodete kvaliteeti testitakse järjepidevalt kõrgeimal tasemel ja selle suhtes kehtivad ranged kontrollinõuded. Kõik meie andmed ja soovitusel põhinevad meie parimatel teadmistel, mille aluseks on praktilised kogemused. Sellegipoolest ei anna tesa ühtki otsest ega kaudset garantiid, et tesa toode sobib kasutamiseks eesmärkidel, milles ei ole tesa ja ostja vahel selgesõnaliselt kirjalikult kokku lepitud. Seetõttu vastutab ostja ise otsuse eest, kas tesa toode sobib teatud eesmärgil ja ostjale vajalikul otstarbel kasutamiseks, tingimusel, et see toode vastab kokkulepitud omadustele, funktsioonidele ja tööparameetritele. Kui vajate selles küsimuses abi, on meie tehnilised töötajad meeleldi valmis teile nõu andma.

tesa tape, UAB, company incorporated under the laws of the Republic of Lithuania, legal entity code 303262733, VAT payer code LT100008504314, address Juozo Balčikonio g. 9, LT-08247 Vilnius, Lithuania, bank account No. DE24502109000220312429, name of the bank Citibank Europe Plc, Germany Branch, SWIFT CITIDEFF / **tesa tape, UAB**, Leedu Vabariigi seaduste alusel asutatud äriühing, juriidilise isiku kood 303262733, käibemaksukohustuslase kood LT100008504314, aadress Juozo Balčikonio g. 9, LT-08247 Vilnius, Leedu, pangakonto nr DE24502109000220312429, panga nimi Citibank Europe Plc, Germany Branch, SWIFT CITIDEFF.